I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1263/94 VAN DE RAAD

van 30 mei 1994

waarbij bepaalde financiële en economische betrekkingen met Haïti worden verbroken

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 228 A,

Gelet op Besluit 94/315/GBVB van de Raad van 30 mei 1994 betreffende het gemeenschappelijk standpunt op basis van artikel J.2 van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake de beperking van de economische betrekkingen met Haïti [1],

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gezien de aanhoudende afwezigheid van democratie en van de rechtsstaat in Haïti, in het bijzonder door de weigering van de militaire autoriteiten in dat land om volledig te voldoen aan de desbetreffende resoluties van de Veiligheidsraad en de bepalingen van de Overeenkomst van Governors Island, en gezien de ernstige schending van de mensenrechten in Haïti, op grond van hoofdstuk VII van het Handvest van de Verenigde Naties, op 6 mei 1994 zijn goedkeuring heeft gehecht aan resolutie 917 (1994);

Overwegende dat resolutie 917 (1994) alle staten ertoe verplicht bepaalde economische betrekkingen met Haïti te verbreken;

Overwegende dat de Veiligheidsraad in resolutie 917 (1994) alle staten oproept te handelen in strikte overeenstemming met de bepalingen van deze resolutie en/of van de eerdere resoluties ter zake, ongeacht de rechten of verplichtingen die zijn verteend of opgelegd door internationale overeenkomsten of contracten die zijn gesloten of vergunningen die zijn verleend vóór de inwerkingtreding van de maatregelen vervat in resolutie 917 (1994) of in eerdere resoluties;

Overwegende dat resolutie 917 (1994) voorziet in bepaalde uitzonderingen op de daarin vervatte bepalingen, mits aan bepaalde voorwaarden is voldaan en/of bepaalde procedures zijn gevolgd;

Overwegende dat ten behoeve van de doorzichtigheid de communautaire wetgeving ter uitvoering van resolutie 917 (1994) en andere wetgeving ter zake dient te worden samengebracht in één alomvattend communautair besluit;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1608/93 van de Raad van 24 juni 1993 tot het instellen van een embargo ten aanzien van bepaalde aspecten van de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en Haïti [2] en Verordening (EEG) nr. 3028/93 van de Raad van 28 oktober 1993 tot intrekking van de opschorting van het embargo ten aanzien van bepaalde aspecten van de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en Haïti en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1608/93 tot instelling van dit embargo [3] derhalve kunnen worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De Gemeenschap weigert voor haar grondgebied toestemming tot opstijgen, landen of overvliegen aan alle vliegtuigen die het grondgebied van Haïti als bestemming hebben of aldaar zijn opgestegen.

2. De in lid 1 bedoelde toestemming wordt echter wel verleend voor vliegtuigen die een geregelde commerciële passagiersvlucht uitvoeren, of voor vliegtuigen die een specifieke vlucht uitvoeren die door het bij resolutie 841 (1993) ingestelde comité is goedgekeurd voor humanitaire doeleinden of voor andere doeleinden die in overeenstemming zijn met resolutie 917 (1994) of andere relevante resoluties.

[1] Zie bladzijde 10 van dit Publikatieblad.

[2] PB nr. L 155 van 26. 6. 1993 blz. 2.

[3] PB nr. L 270 van 30. 10. 1993 blz. 73.

Artikel 2

Verboden zijn:

a) het binnenbrengen op het grondgebied van de Gemeenschap van alle grondstoffen en produkten van oorsprong of herkomst uit Haïti die na de datum van inwerkingtreding van deze verordening uit dat land zijn uitgevoerd of erdoor zijn doorgevoerd;

b) de uitvoer naar en de doorvoer door Haïti van alle grondstoffen en produkten die van oorsprong of herkomst zijn uit, of worden doorgevoerd door de Gemeenschap;

c) het betreden of verlaten van het grondgebied van Haïti, dan wel het binnenvaren of verlaten van de Haïtiaanse territoriale wateren, door alle verkeer dat grondstoffen of produkten vervoert die onder de punten a) en b) vallen;

d) all activiteiten die ten doel of tot gevolg hebben dat de onder a), b) of c) bedoelde verrichtingen rechtstreeks of onrechtstreeks worden bevorderd.

Artikel 3

1. De verbodsbepalingen van artikel 2, onder a), b) en d), zijn niet van toepassing op:

a) de uitvoer of doorvoer door de Gemeenschap naar Haïti van levensmiddelen en goederen die uitsluitend voor medische doeleinden zijn bestemd;

b) de invoer en uitvoer van informatief materiaal, waaronder boeken en andere publikaties die onmisbaar zijn voor de vrije informatieuitwisseling;

c) de uitvoer van andere grondstoffen of produkten, indien deze bestemd zijn voor eerste levensbehoeften of indien de uitvoer op verzoek van President Aristide of van de Fungerend Eerste Minister Malval geschiedt;

d) aardolie of aardolieprodukten, met inbegrip van propaangas ten behoeve van de bereiding van voedsel;

e) de invoer en uitvoer van uitrusting van journalisten die naar Haïti reizen of vandaar vertrekken,

mits hiervoor geldig toestemming is verleend door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten, voor zover het gaat om de onder b), c), d) en e) bedoelde verrichtingen.

2. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten verlenen toestemming voor verrichtingen waarop lid 1, onder b), van dit artikel van toepassing is, en in de gevallen bedoeld onder c), d) en e), wanneer voor de betrokken invoer of uitvoer toestemming of goedkeuring is verleend door het comité dat is ingesteld bij resolutie 841 (1993).

Artikel 4

1. De verbodsbepalingen van artikel 2, onder c) en d), zijn niet van toepassing op scheepvaartmaatschappijen die een geregelde verbinding onderhouden op Haïti en Haïtiaanse havens aandoen met goederen waarop artikel 3 van toepassing is of die andere grondstoffen of produkten vervoeren welke slechts in doorvoer naar andere bestemmingen worden vervoerd, mits hiertoe voorafgaande toestemming is verkregen van de bevoegde autoriteiten van het land dat jurisdictie uitoefent over het betrokken schip.

2. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten verlenen de in lid 1 van dit artikel bedoelde toestemming nadat zij hebben vastgesteld dat de formele toezichtregelingen die zijn ingesteld in overleg met de staten die met de wettige Regering van Haïti samenwerken, zoals bepaald in punt 1 van resolutie 875 (1993) en punt 10 van resolutie 917 (1994), door het schip worden nageleefd.

Artikel 5

1. De Lid-Staten nemen de noodzakelijke maatregelen om de tenuitvoerlegging van deze verordening te verzekeren, met inbegrip van, in voorkomend geval, de sancties in geval van inbreuk op de bepalingen van deze verordening.

2. De Lid-Staten stellen elkaar en de Commissie in kennis van de maatregelen die zij hebben genomen op grond van lid 1, alsmede van alle andere relevante informatie waarover zij beschikken in verband met deze verordening, met name de inlichtingen betreffende de toepassing van de richtlijn van de Sanctiecommissie en het verkeer van levensmiddelen en goederen die uitsluitend voor medische doeleinden zijn bestemd.

3. De namen en adressen van de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten zijn opgenomen in de bijlage [1].

4. De Commissie wordt gemachtigd de bijlage te wijzigen aan de hand van de door de Lid-Staten verstrekte gegevens. Deze wijzigingen worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Artikel 6

De Verordeningen (EEG) nr. 1608/93 en (EEG) nr. 3028/93 worden ingetrokken.

Artikel 7

Deze verordening is van toepassing op het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim, en op elk luchtvaartuig of vaartuig onder jurisdictie van een Lid-Staat, alsmede op iedere natuurlijke persoon elders die onderdaan is van een Lid-Staat en op iedere rechtspersoon elders die rechtspersoonlijkheid heeft ver-

[1] Deze bijlage wordt op een later tijdstip bekendgemaakt.

kregen dan wel is opgericht volgens het recht van een Lid-Staat.

Artikel 8

Deze verordening is van toepassing ongeacht de rechten of verplichtingen die zijn verleend of opgelegd door internationale overeenkomsten of contracten die zijn gesloten of vergunningen die zijn verleend vóór de inwerkingtreding van deze verordening.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 mei 1994.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. MORAITIS